

CanadaExport

Vol. 16, N° 5 — 16 mars 1998

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

Équipe Canada 1998

MAR 19 1998

CanadExport s'entretient avec M. Sergio Marchi, ministre du Commerce international

À la suite de la mission commerciale d'Équipe Canada en Amérique latine, en janvier dernier, CanadExport s'est entretenu avec M. Sergio Marchi, ministre du Commerce international, pour obtenir une vue de l'intérieur des réalisations de la mission.

CanadExport : D'abord, pourriez-vous nous exposer quels étaient les objectifs du gouvernement pour cette dernière mission d'Équipe Canada?

M. Marchi : Le premier objectif était évidemment de positionner notre communauté des affaires sur ce nouveau marché, d'aider à faciliter les contrats, les coentreprises, les protocoles d'entente et les partenariats avec nos homologues d'Amérique latine. Le deuxième objectif était de tenter de rapprocher notre gouvernement de ceux des quatre pays que nous avons visités — le Mexique, le Brésil, l'Argentine et le Chili — en engageant un dialogue politique sur les questions du jour, commerciales ou autres. Le troisième objectif était de tenter de délimiter le rôle du Canada dans cet hémisphère dans la perspective du marché Canada-MERCOSUR [marché commun du Cône sud] et de la Zone de libre-échange des Amériques [ZLEA], qui sera lancée à Santiago, en avril prochain.

CanadExport : Comment évalueriez-vous votre réussite par rapport à ces objectifs?



M. Marchi : À ce sujet, je dirais qu'il s'agit d'une mission accomplie. Pour ce qui est du premier objectif, spécialement, la mission a été un énorme succès. Nous avons signé pour environ 1,8 milliard \$ de contrats et de protocoles d'entente. Ces chiffres sont difficilement comparables à ceux des trois premières missions, car les marchés sont très différents. De plus, 75 % des participants à cette mission représentaient des petites et moyennes entreprises, et 80 % des contrats signés l'ont été par ces petites sociétés.

Le gouvernement visait un engagement plus international de la part des petites entre-

prises, et celles-ci y ont répondu de façon éclatante. Cette mission d'Équipe Canada a sans aucun doute brisé ou ébranlé le mythe qui perpétuait l'idée qu'il faut être gros pour réussir sur la scène internationale.

À mon avis, le dialogue avec les quatre pays s'est déroulé de manière hors pair. Il est regrettable qu'à cause de la tempête de verglas dans l'Est du Canada, le premier ministre n'ait pu participer à la visite d'Équipe Canada au Mexique et à la première moitié du séjour au Brésil. Cependant, dès son

Voir page 8 — CanadExport

 **Info Export**
<http://www.infoexport.gc.ca>

EXPORT Source
Online Services en direct
<http://exportsource.gc.ca>

DANS CE NUMÉRO	
Au fil des initiatives	2
Nouvelles commerciales	3-7
Exportateur du mois	10
Occasions d'affaires	13-14
Foires commerciales	7
Au calendrier	16
Publications	16

CanadExport EN DIRECT
<http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex>